

Penser autrement l'Afrique ou Mudimbe et le miroir des Amériques	MARTIN KALULAMBI PONGO	..... 213
From a Question Mark to <i>Reprendre</i> : the Aesthetization Process of the African Arts	DIEUDONNÉ-CHRISTOPHE MBALA NKANGA	..... 229
V. Y. Mudimbe. De <i>L'Odeur du père</i> à <i>Shaba deux</i> ou l'expression d'une altérité irréductible	AMBROISE TÊKO-AGBO	..... 245
Le tragique de l'identité dans les romans de Mudimbe	ANDRÉ-PATIENT BOKIBA	..... 257
V. Y. Mudimbe : écrivain de l'écart ou de la norme ?	DROCELLA MWISHA RWANIKA	..... 264
Mudimbe and the Missionary Discourse	FRITZ STENGER	..... 282
<i>Shaba deux</i> : le christianisme en question	ALEXIS KARANGIRA	..... 294
<i>Entre les eaux</i> de Mudimbe ou le refus de trahir	BERNARD ILUNGA	..... 309
Mudimbe, <i>L'Écart</i> et la relecture de l'histoire africaine	ANDRÉ DJIFFACK	..... 320

DEUXIÈME PARTIE

DISCOURS LITTÉRAIRE ET SOCIAL SUR L'AFRIQUE	.....	333
Théâtre congolais et réécriture de l'histoire nationale	MUKALA KADIMA-NZUJI	..... 335
La passion du dire et la science du discours : l'épreuve de la guerre	PIUS NGANDU NKASHAMA	..... 354
Religion, culture et identité	ABEL KOUVOUAMA	..... 372
Orature et poétique de l'immortalité : Chaka et Oveng Ndoumou Obame, deux héros épiques	EMMANUEL MATATEYOU	..... 397
L'originalité littéraire de l'épopée Olendé	SYLVÈRE MBONDOBARI	..... 413
Fiction et savoir dans l'œuvre romanesque de Boubacar Boris Diop	JEAN SOB	..... 429
La parole des mères : le discours africaniste au féminin (1930-1947)	KATHARINA STÄDTLER	..... 440

L'Afrique et les Africains dans l'imaginaire allemand	<i>JÁNOS RIESZ</i>	459
TROISIÈME PARTIE : DOCUMENT ET TÉMOIGNAGES		481
Portrait	<i>MONSENGO VANTIBAH MABÉLÉ</i>	483
V. Y. Mudimbe : trente ans de réflexions et de souvenirs	<i>NYUNDA YA RUBANGO</i>	491
Ma perception de V. Y. Mudimbe	<i>JULIEN KILANGA MUSINDE</i>	511
Voyage en toute amitié à travers la pluralité des cultures	<i>DENYSE DE SAIVRE</i>	520
V. Y. Mudimbe « seigneur de l'amitié » ou « Mukalenga mulunda »	<i>MAKOLO MUSWASWA</i>	533
Manifeste pour une onomastique critique bantu	<i>FRANS BONTINCK</i>	548
QUATRIÈME PARTIE : BIBLIOGRAPHIE		555
Étude bibliographique de l'œuvre de V. Y. Mudimbe	<i>VIRGINIA COULON</i>	557
Tabula gratulatoria.....		590